

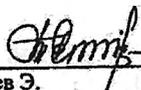
**ПРИЛОЖЕНИЕ 2 ---- Протокол собрания**

## Объем работ

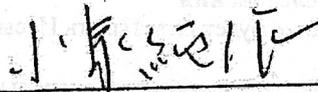
### Исследования Генеральной схемы развития Иссык-Кульской зоны в Кыргызской Республике

согласованный между  
Министерством финансов Кыргызской Республики,  
Государственной комиссией по архитектуре и строительству  
при Правительстве Кыргызской Республики,  
Государственной картографо-геодезической службой  
при Государственном агентстве по регистрации прав  
на недвижимое имущество при Правительстве Кыргызской Республики  
и  
Японским агентством международного сотрудничества

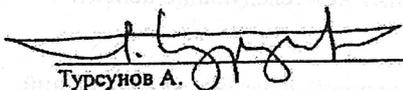
г. Бишкек, 14 июля, 2003 г.



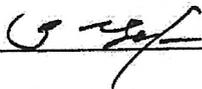
Торомырзаев Э.  
Первый заместитель министра,  
Министерство финансов  
Кыргызской Республики  
от имени Правительства  
Кыргызской Республики



Джунсаку Коидзуми  
Руководитель,  
Группа  
предварительного исследования  
Японского агентства  
международного сотрудничества



Турсунов А.  
Председатель,  
Государственная комиссия по  
архитектуре и строительству  
при Правительстве  
Кыргызской Республики



Цурков В.  
Директор,  
Государственная картографо-геодезическая  
служба при Государственном агентстве  
по регистрации прав на недвижимое имущество  
при Правительстве Кыргызской Республики

- плана развития индустрии и плана привлечения иностранных инвестиций
- (2) разработка плана развития туризма
  - (3) разработка плана охраны окружающей среды
  - (4) разработка плана развития инфраструктуры, включая инфраструктуру транспорта, такую как автодороги, железные дороги, водный транспорт, электроснабжение, телекоммуникации, водоснабжение и водоотведение
  - ✓ (5) сверка планов развития с цифровыми топографическими картами
  - ✓ (6) предложение по способам и системе эффективного использования новых цифровых топографических карт
  - (7) выбор приоритетных проектов и планирование их реализации
  - (8) поддержка в формировании плана развития для Иссык-Кульского административного района
  - (9) предложение по политике регионального развития на государственном уровне
- W 3. Составление новых цифровых топографических карт в масштабе 1:100.000 и 1:25.000
- ✓ (1) предварительная работа для определения опорных точек
  - ✓ (2) определение координатов и высот геодезических пунктов и наземных опорных точек
  - (3) аэрофотосъемка (1:30.000)
  - (4) получение спутниковых изображений СПЮТа с геометрической коррекцией
  - (5) интерпретация спутниковых изображений с помощью аэрофотоснимков
  - ✓ (6) дешифрирование на местности
  - ✓ (7) цифровое редактирование и составление топографических данных
  - (8) структуризация и символизация
  - (9) изготовление файлов цифровых картографических данных
  - (10) изготовление пленок для создания печатных форм

#### 4. Общая оценка и рекомендация

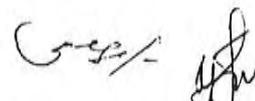
#### V. График Исследования

Исследование будет проведено в соответствии с приложенным предварительным графиком работ (Приложение-3). (График предварительный и может быть изменен на основе взаимного согласия сторон при возникновении любой необходимости в ходе Исследования)

#### VI. Отчеты

ЛСА составит нижеследующие отчеты на английском и русском языках и представит их Правительству Кыргызской Республики. В случае возникновения любого сомнения в переводе, преимущество дается английскому тексту.

- (1) Начальный отчет  
Тридцать (30) экземпляров (десять (10) экземпляров на английском языке и двадцать (20) экземпляров на русском языке) в начале Исследования
- (2) Отчет о ходе работ I  
Тридцать (30) экземпляров: (десять (10) экземпляров на английском языке и двадцать (20) экземпляров на русском языке) в течение шести (6) месяцев после начала Исследования
- (3) Промежуточный отчет  
Тридцать (30) экземпляров: (десять (10) экземпляров на английском языке и двадцать (20) экземпляров на русском языке) в течение пятнадцати (15) месяцев после начала Исследования



- Республику из Японии в связи с осуществлением Исследования;
- ✓ (5) обеспечить необходимое разрешение на использование самолетов для аэрофотосъемки в связи с исполнением Исследования; и
  - ✓ (6) обеспечить разрешение для Японской группы исследования вывозить из Кыргызской Республики все данные (включая топографические карты, негативы аэрофотосъемки, контактные отпечатки аэрофотоснимков), имеющие отношение к Исследованию.
2. Правительство Кыргызской Республики должно принимать и разрешать претензии, если таковые предъявляются к членам Японской группы исследования, которые происходят вследствие, возникают в течение или связаны иным путем с исполнением служебных обязанностей при проведении Исследования, за исключением случаев, когда таковые претензии возникают в результате крайней небрежности или намеренного проявления халатности со стороны членов Японской группы исследования.
  3. Государственная комиссия по архитектуре и строительству при Правительстве Кыргызской Республики (далее именуемая "Госкомархстрой") и Государственная картографо-геодезическая служба при Государственном агентстве по регистрации прав на недвижимость при Правительстве Кыргызской Республики (далее именуемая "Госкартография") должны действовать как партнеры Японской группы исследования, а Госкомархстрой должен действовать также как координирующий орган в отношении с другими правительственными и неправительственными организациями для беспрепятственного осуществления Исследования.
  4. Правительство Кыргызской Республики обязуется предоставить за свой счет, в сотрудничестве с другими соответствующими организациями, Группе исследования следующее:
    - (1) Информацию о положении безопасности и нужные меры для обеспечения безопасности Японской Группы Исследования
    - (2) Информацию и помощь для получения медицинского обслуживания
    - (3) Имеющиеся данные и информацию, относящиеся к Исследованию
    - ✓ (4) Партнеров
    - ✓ (5) Подходящее офисное помещение с имеющимся офисным оборудованием и мебелью
    - (6) Аккредитационную карточку или удостоверение личности

#### VIII. Прочее

- (1) Госкомархстрой, Госкартография и ЛСА будут совещаться друг с другом в отношении любых вопросов, которые могут возникнуть в ходе или в связи с Исследованием.
- (2) Оригинал Объем работ составлен на английском и русском языках по 4 экземпляра. В случае возникновения любого сомнения в переводе, преимущество дается английскому тексту.

(1)

